

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 121282		06.09.2024 - 09:50		page 1/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700/	Unloading Area: 14248		place of storage:	
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:		Truck Company	
				Dispatch Type:		Schweitzer GmbH & Co.	
				Forw. Agent Name:		16070077	
				-Number:		22.803 KG	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Purch. Ord. Nr.			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
81231149	000010	2511122790	1.920	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688601
06.09.2024		035612-900	23				nt. wt.: 2.233 KG , gr. wt.: 2.492 KG
180375920		CC: 240060940	640	PC	S		
		CC: 240060937	640	PC	S		
		CC: 240059219	640	PC	S		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
5013673259		Cast-Number: 274504					
		UC-Material: G017200X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					
81231880	000010	2511122990	5.820	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688401
06.09.2024		035610-900	26				nt. wt.: 4.101 KG , gr. wt.: 4.608 KG
180375921		CC: 240060965	970	PC	S		
		CC: 240060959	970	PC	S		
		CC: 240060955	970	PC	S		
		CC: 240060949	970	PC	S		
		CC: 240060944	970	PC	S		
		CC: 240060934	970	PC	S		
		CC: 6,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
5013673261		Cast-Number: 275268					
		UC-Material: G017202X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_002817-01					
		Text: Supplier Index -					
81232403	000010	2511109390	3.700	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
06.09.2024		035307-900	22				nt. wt.: 1.784 KG , gr. wt.: 1.952 KG
180375922		CC: 240060919	1.850	PC	S		
		CC: 240060912	1.850	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
5013673262		Cast-Number: 647286					
		UC-Material: L017235X10					
		Text: Engineering Change Status C					
GR:			Quant. Check:				Rating Check:



Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1229.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006012
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 275268
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation TS_805000-2
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 036610-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81231880/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EIVAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1048360
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G017020X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/28/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,820
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 37,3:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.1800	0.0130	0.0260	1.1800	0.0400	0.1800	0.1500	0.0080	0.0300	0.0060	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0020	0.0050	0.0001	0.0000	0.0006	0.0120	2.3000	7.0000

Härbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.90	0.00	45.00	0.00	43.70	0.00	40.30	0.00	37.20	0.00	35.00	33.20	32.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00				DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				Reinheit (degree of purity / Degré de Pureté)			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	8	K3 DIN_O = 0			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)			
0.00	-	0.00	0.00	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	-	179.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. Anmerkungen sind nicht verbindlich. Die Angaben sind verbindlich.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Nr.: 121282 Seite 1 von 1				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 06.09.2024		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés						
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
0081231149	3	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	2.492 KG	
0081231880	6	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	4.608 KG	
0081232403	2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.952 KG	
0081232405	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	1.605 KG	
0081232410	2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.611 KG	
0081232412	2	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	1.808 KG	
0081232418	9	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	8.727 KG	
SUMME	26				22.803 KG	
UN-Nummer Numéro UN	Ben.-s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: À payer par:	
UN					Absender L'expéditeur	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					Fracht Prix de transport	
					Ermäßigungen Réductions	
					Zwischensumme Solde	
					Zuschläge Suppléments	
					Nebengebühren Frais accessoires	
					Sonstiges Divers	
Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer						
14 Rückerstattung Remboursement						
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
Frei Franco					FCA Plettenberg	
Unfrei Non Franco						
21 Ausgefertigt in Etabli à					24 Empfänger Réception des marchandises	
DE-58840 Plettenberg					am le 06.09.2024	
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg					23 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Tel. 0049 7141-24510 www.schweitzer-spedition.de	
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen					26 Vertragspartner des Frachtführers	
von bis km					Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
					Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
27 Amtliches Kennzeichen						
Kfz LBSC2215						
Anhänger LBSC 811						
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT						

*Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.